

Quần - từ xử với người, còn hết lòng. hường chỉ tự xử với mình; tiền-nhơn tự xử với mình, còn hay đổi, hường chỉ xử với người. DƯƠNG-TỬ.

LUCIEN TAN-VAN GIA BẢO (Số tiền 12500, Số tiền 6.000, Số tiền 3.000) XIN LUY (Số tiền 12500, Số tiền 6.000, Số tiền 3.000) BẢO XUẤT-BÁN HÀNG NGÀY, TRỪ NGÀY LỄ VÀ CHUẨN NHỰT

A LOUËR E. BOURDET & Co 9, rue Tronchet - Paris (VIIIe) Thạp mới cho báo ở Pháp Quốc

Nôi qua... Gió chiều bình lặng, lá... Trời hôm nay... Tôi nhớ ngày nào...

Gửi lấy thiệp... LUCIEN SAIGON (Địa chỉ nhận thư: Số 203-Ninh)

CHỦ-NHÂN NGUYỄN-VĂN-CỬA * CHỦ-NHÈM LÂM-VĂN-NGO BẢO-QUẢN: ở đường Lucien Mossard số 57. SAIGON

LÊ NGHI PHONG HOA... Thạp mới cho báo ở Pháp Quốc

DỰ LUẬN BÁC-KY

Hội Nam-kỳ cựu-tê nạn dân

Tiền quyền giúp đồng-bào bị nạn... Mọi rồi ông Hội-trưởng hỏi 'Nam-kỳ cựu-tê nạn-dân' có tiếp được số bạc ba-mươi-một đồng ba cắc (31330) của nhà báo 'Sai-Thành' chuyển tặng...

Học tiếng Annam

Hàng nghề có câu hỏi này: 'Con nhà Annam có cần học tiếng Annam không?'... Ông Sherlock liền nói: 'Mấy được học ngoại-hịch gì học đó, cực này hơn đây và khổ thì cũng như mình...'

Chuyện hột ngọc-bích

(Tiếp theo) Ông Sherlock liền nói: 'Ông đang học ngoại-hịch gì học đó, cực này hơn đây và khổ thì cũng như mình...'

MÀY CÁI TỤC TỐT CỦA TA

Phạm các dân-tộc ở trên địa-cầu, nước nào có thời kỳ văn minh, văn học... ngày phải giao-thiệp với người Tây, cực chẳng đă phải mặc quần áo Tây, còn ra trước công nhân quốc-viện của mình, vừa đở sự tôn kính (vì rằng quần áo Tây thì đẹp hơn quần áo mình, ít phải mất tiền cho thợ giặt, khi mặc quần áo mình-nhiệm mất nhiều thì giờ, không được giặt nhiều thì giặt, không được giặt nhiều thì giặt...)

Ông Ng.-khác - Nương

Ông Ng.-khác - Nương... Tôi nhớ hôm nay mà đi, ông cũng chẳng có bạn định học mà lại nghỉ, mà ngày hôm nay mà đi, ông cũng chẳng có bạn định học mà lại nghỉ...'

Thư-thần gần kỳ hạp rờ

Đi lời nhằn với anh em trong tỉnh Tân-an... Tôi xin nhắc lại cho anh em rờ rờ lần nữa về việc-thần thổ luận được trước này: 'Mà! nếu kào bị mất việc định mà chưa được quyết thì phải từ 1 ngày cho đến 5 ngày, và phải về từ 1 quan tới 500 quan tiền Tây...'

Hội-chợ Hanoi năm nay

Hội-chợ Hanoi năm nay... Hội-chợ Hanoi mà phiên này là kỳ thứ 11, mở từ ngày 27 tháng mười một đến ngày 17 tháng chạp năm 1922...'

Qui n... (Small advertisement or notice with decorative border)

VE VIỆC TÀI... (Small advertisement or notice)

Nhà nước... (Small advertisement or notice)

RU'QU PIPPO... (Advertisement for a beverage with an image of a bottle)

Familion n° 431

HIEP-NGHIA TIỂU-THUYẾT

俠義小說

Tục Tiểu Ngũ-Nghĩa

(Tiếp theo)

HỘI THỨC MỘT TRĂM MƯƠI LAM... Vương-Trang nghe nói đại...

10-hoa với Vương-Tiến liền hô... Vương-Trang nghe nói đại...

hội kiến nghe nói cũng sợ, tức... Vương-Trang nghe nói đại...

Wương-Trang nghe nói đại... Vương-Trang nghe nói đại...

ta chỉ có thể theo mà kiếm nê... Vương-Trang nghe nói đại...

Wương-Trang nghe nói đại... Vương-Trang nghe nói đại...

giết mà chết hơn 7, 8 người... Vương-Trang nghe nói đại...

Wương-Trang nghe nói đại... Vương-Trang nghe nói đại...

giết mà chết hơn 7, 8 người... Vương-Trang nghe nói đại...

(Moi tiếp)



BANQUE DE L'INDOCHINE

PRIVILEGEE FONDÉE EN 1870

Capital verse 120,000,000 Francs

SIÈGE SOCIAL 96, Bd Haussmann PARIS

Agence Télégraphique INDOCHINE

SUCCESSALES & AGENCES

CHINE

CANTON, FORT-BAYARD, HANKOU, HONGKONG, MONGTZE, PÉKIN, SHANGHAI, TIENTSIN, YUNNANFOU

INDOCHINE

SAIGON, BAITANG, HANOI, THANH-HOA, HUE, NAM-DINH, QUINHON, TOURANE, VINH

AUTRES PAYS

BANGKOK, DJIBOUTI, NOUMEA, PAPEETE, PONDICHERY, SINGAPORE

Correspondants dans le monde entier

SUCCESSALE DE SAIGON QUAI DE BELGIQUE

Location de Coffres Forts

Institution VOVAN Có đồ bán tại nhà in Union

CANTHO

Thi Thi-học văn bằng ngày 30 Mai 1932...

Thi Thi-học văn bằng ngày 30 Mai 1932... Thi Thi-học văn bằng ngày 30 Mai 1932...

Trường có lập C. Spécial in cõ đ... Trường có lập C. Spécial in cõ đ...

Director: Ng.-y.-Thung

Có đồ bán tại nhà in Union

Union

Nhân vi thấy quyền PHU-KHOA TẮT-ĐỘC của ông thầy thuốc Trần vãng Kim soạn ra...

Từ ngày đến 31 Mai 1932; giá đặc biệt mỗi quyển 1500 C...

Impimerie de l'Union 51, Rue Lucien Mossard, 57 Saigon

TI-VI ĐUỐC LẠNH MẠNH NHỚ THUỐC BÓT CỦA ÔNG TÂN-SÍ-Y-KHOA POUDRES DE COCK

CỨ DỮ GÌN THẬN-KINH THÈ LẠI MẠNH NHƯ XUA. PILULES FOSTER

ESSENCE LOTION POUDRE SAVON BRILLANTINE TỐT TRƯƠNG HẠNG ADORÉIS Gallé Frères Paris

SANTAL MIDY PHAI CỎI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO HẦY SÀI CẠI KÝ TÊN: MIDY SANTAL MIDY (San-tan Mi-ty)

AUX JEUNES MÈRES PHOSCAO Le plus parfait régulateur des fonctions digestives

BỘT PHOSCAO Có trữ bán khắp mọi nơi

Tirage 3500 Exemplaires Le Gérant LAM VAN-NGO

Tirage 3500 Exemplaires

Le Gérant LAM VAN-NGO

Tirage 3500 Exemplaires

Le Gérant LAM VAN-NGO

IMPRIMERIE DE LUG-TINH TAN VAN

Directeur: Propriétaire: NGUYEN VAN THUC

51, Rue Lucien Mossard, SAIGON

Tirage 3500 Exemplaires

Le Gérant LAM VAN-NGO

Tirage 3500 Exemplaires



VIN TONIQUE & BI-WOTRITTE
 Du Docteur **RIF**
 VỆ-SANH TỬU của Lương y RIF chế ra

Thảo dược xưa nay là vật quý giá của con người là trên kiến tính thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi thọ cũng dựa cơ. Nhưng kể từ khi con người sống nơi đây này sống, thì đã dần dần tàn thối. Một loại dược tốt có như trên, lợi ích hơn xưa.

Còn hơn lợi ích như trên, cần phải thêm một số người bệnh, có chức năng hệ thần kinh, hệ tiêu hóa, hệ tuần hoàn, hệ miễn dịch, hệ sinh sản, hệ tuần hoàn, hệ tiêu hóa, hệ miễn dịch, hệ sinh sản.

Giá mỗi vỏ là ba đồng bạc
 Có trữ hàng tại tiệm thuốc Tây đường Marat số 190-192, Cholon.
 Depot: Pharmacie Franco-Indochinoise 190-192, Rue des Marins, Cholon.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BÀN NẶT DANH PHÁP
 Dưới quyền kiểm soát của Thành phố Đông Phố
 Với 1.000.000 lượng (Thương-Hải)
 và 8.000.000 phát lạng đã đóng tất cả
QUẢN-LÝ CỎI ĐÔNG-PHÁP SAIGON số 20, đường Choigneau
 Chi nhánh ở tại Hanoi số 18 đường Bu ga Desbarodes

Muôn lập văn
 Muôn lễ danh hiền cho con trẻ áh đạo
 Muôn lễ danh hiền cho con trẻ áh đạo
 Muôn lễ danh hiền cho con trẻ áh đạo
 Muôn lễ danh hiền cho con trẻ áh đạo
 Muôn lễ danh hiền cho con trẻ áh đạo
 Muôn lễ danh hiền cho con trẻ áh đạo
 Muôn lễ danh hiền cho con trẻ áh đạo

Mỗi tháng đều có nước xấp xỉ, nửa số mình ra thì đượ Hội thì lại nguyên cái vỏ lại làm giúp mình nữa.
 Con nứa không trồng số, thì cũng bán giá cao, Hội trả số số bạc lại, và được nhà 33,33% tiền lời của Hội.
 Chúng tôi sẽ giới sách các nghĩa rõ các điều lệ, cho chủ và các chủ nhân của Hội.

NÊN LƯU Ý: Hội cần dùng nhiều người chắc chắn và tế lễ đang làm quản lý những nơi mà hội chưa có người thay một



NÀY THUỐC CHÚ DANH CHƯA BỆNH DAU-LƯNG
PILULES FOSTER (tại đây) 8-50
 CHỮA THIỀN VÀ BÀNG QUANG
 Số 195, Rue de la Paix, Saigon.
 Số 195, Rue de la Paix, Saigon.
 Số 195, Rue de la Paix, Saigon.
 Số 195, Rue de la Paix, Saigon.

THUỐC NHƯC ĐÀU ASPIRINE DES USINES DU RHONE
 CHIFA KHÔI NHƯC ĐÀU BẰN CAM BẰN GHIP CÁC CHỈ NG ĐÀU NHƯC

Công ty thuốc viên **PI-LUIN LÒ PANG** (PIULES PINK) nhà thuốc viên...
 Thuốc **PILULES PINK**...
PILULES PINK POUR FEMMES

ĐAU "CRESYL" THIẾT và sự biến chứng khác nhau ở mỗi thời cách học học, có một mình đau **CRESYL-JEYES**
 BỆ TẬT TRỞ BỆNH ĐAN — LAM HẾT MỘT ĐÚC BỊA — HẾT MỘT BỎ LAM PHÒNG NGŨA BỆNH ĐAN...
 THIẾT HỮU ÍCH LINH NGHIỆM PANG...
CRESYL-JEYES

AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDO CHINE
 21-23, rue de la Paix, Saigon.
 Téléphone: 808
 O.B. LEVAGNE INTERNATIONAL
 A. I. D. L. I.
 MUA BÀN — Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất cát, nhà vườn, phố, hàng buôn...
AGENCE IMMOBILIERE DE LA SOUCHERE

LE SURMENAGE DE L'ESTOMAC
 PHOSCAO
 BỘT PHOSCAO
 Có trữ bán khắp mọi nơi

Y-KH'A TÀN-SI TRẦN-VĂN-DỐC
 Chuyên trị bệnh con nít
 91, Đường Verdun — SAIGON
 SỞ Y KH'ACH: Sở mại: Từ 9 giờ tới 11 giờ
 Bồi chiểu: Từ 8 giờ tới 9 giờ

CÁC TRI BỆNH ĐÀU CÁN, TÌ, PHE PHÚ BẢNG THUỐC BỘT POWDRES DE COCK
 Có nhiều vị thuốc...
POWDRES DE COCK

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES
 Maison fondée en 1908
 rue d'Arles et Lucien Lecouteur
CHODUI SAIGON
 Các hàng tốt thường bán...
VỎ RA THONG THÁI
 Dãy thép 48 tấn
 (Atelier de construction)
 MASAGAO - SAIGON

Thuốc mới bán uống vào lỗ miệng, trị **BỆNH TIẾM LẠ**
 Uống thì khỏi chích thuốc
TIƯỚC VIÊN
 Hình ảnh minh họa việc uống thuốc.